

Stoc. 1.

At

abyn

in

वच

आस

[गज

गाम

सु

अबि

बल

वि,

यद

प

ज

ग

गम

ना

व

प

लि

इ

०

व

म



अथ m. equus - कोविद adj. gnans (rad. विद् वीरे)  
2. सथा par. (विष्णामि) 1) stare, 2) perstare, adesse, verari

मनुष्य m. [मानस इ. गीत र. मान [मानुष्या, मनुष्य  
Manus त्र nātas) a manus omni-  
bus, homo - r. jan

इन्द्र m. Indra 2) rex, imperator (in fine composito-  
ram - ubi मय ७. १५९)

मूर्यन् m. caput. of. § 191. ann.

देव Deas  
पति m. (a rad. पा regere) 1) dominus, 2) conjugis  
maritus. § 164 - yashā - mā u. Nam bīdan adv.

इव adv. 1) sicut 2) post verba, quasi  
the apt. n. veris. m. pronom. relat. p. 329.

उपरि super, praep. c. gen. - उपर्य mil. in Voc. 1, 1  
u, u; i, i. uve uvan iāval. Voc. in the mffs. full.  
m. ubar yasha.

सर्वं quivis, omnis.

आदित्य m. 1) sol adli. in mffs. in Voc.

तेजसू n. (r. तिज accere, tolerare) 1) splendor 2) vis,  
robur.

ब्रह्मण्य adj. Brahmae (ad virtutē), Brahmae cultor, pius.  
[ब्रह्मन् 1) Deus Brahma; 2) Brahmans, homo  
primi i.e. sacerdotalis ordinis. 3) n. summam  
incorporeum numer, rana primitiva.]

वैद m. (r. विद् वीरे, mff. ३) scripta sacra, quattuor  
numero

[वेधसू m. Deus Brahma 2) Vidhans 3) Litus -

विद् stare, nocere, cogitare

ॐ yashā ut y. k. i. y. ubar.

१ कूरो शुभ ६७ heros

निषध m. pl. Nishadhi, nomen reg donis

मही f. terra (r. मह pro महा magno) terra.

सूक्त n. 1) oracles 2) talus

प्रिय adj. (r. प्री dūgere) Slectus, carus, gratus.

२ सत्यवाचि नदिन § 198

[सत्यवाच्य adj. सित्य verus वाच्य verbum] verum sermonem habens, veridicus. -

स्रक्षौहिणी f. exercitus completus, justum partum, equitum, equitum, carrorum et elephantorum numerum continens [स्रक्ष (carrus) ऊहिणी collectio]

४. आप 1) adipsire, naros 2) attingere absp. bonum, pervenire - ईप्स Desid. irr.

[वत्न eligere]

वत्न 1) adj. praecipuus, insignis, excellentissimus, optimus 2) substant. electio, beneficentiam

नारी f. [नार vir] femina. nri nara nari

उदाय adj. generosus, liberalis, ingenuus

यम् <sup>par</sup> refricare, cohibere - ६ सम् <sup>pr. gactami</sup> coerrere, opprimere

इन्द्रिय n. sensus (videndi, audiendi)

रक्षित m. servator, tator, Dominator

[r. रक्ष par- servare, custodire]

धनिवन् n. ditius, sagittarius Thomas, p. bogea [r. धन्व arvus]

श्रेष्ठ adj. optimus / ab inusitato posit. अ

साक्षात् adv. (r. स्रक्ष oculus) in conspectu, coram  
साक्षादिव adv. plane ut - स्वयम् indecl. ipse.

2. 5. एव adv. etiam, recte, <sup>nempe</sup> namque, velut.

भीमयाक्रम अ. terribilem fortitudinem habens  
(n. भीं timere ययाक्रम वि) hanc fortitudinem

प्रजा f. (n. जन) 1) progenies

काम (n. काम) amor, cupido, cupiditas, voluntas  
et des. amoris.

स 1) Stupor nominat. sing. masc. Iron. ततः a quo  
fem. सा

च conj. quae verbis sensentisq. jungendis semper postponitur. et, repetitum et - et, tum - tum -

6. अर्थ m. 1) res, materia; 2) distantiae opaco 3) formulas  
4) causa, ratio - अर्थम् अर्थेन अर्थाय अर्थे / pro-  
positionis vice funguntur, ut lat. nam causa, gratia  
igen. aut in compositione cum nomine recto.

पर 1) alius 2) remotior, ulterior 3) eximius, praecipuus,  
altus, altissimus, summus - 4) hostis.

यत् n. (n. यत्) opera, iura, studium. 5) verus

कृ par. atin. agere, facere, exercere. - 8<sup>th</sup> ed. 537

सुसमाहितः सु wohl, sehr, tam u. a. - 8<sup>th</sup> ed. 537  
hita part. praes. utra "examinationlegen"  
samādhanā in cupuerunt.

गम् (in quatuor prioribus compositionibus subhilit  
गम्) ire, adire, proficisci - cum अम् adire  
aggredi - 8<sup>th</sup> ed. 538.

ब्रह्मवि Brahmanicus sapiens  
(अवि n. sapiens, sanctus)

[उम् temere par.]

भारत m. Bharati proles

7. तोषयामास sans. jff. ता तुषू gaudere - exhibere  
(sans.) 4119

याम m. (n. यं ferre 1) jus, iustitia, officium  
2) nomen Dei Yami

महिषी f. 1) femina bovis bubali (महिषम. bos bubalus)  
2) uxor regis. -

सह praep. cum a. inabr.

सत्कार m. hospitium 2) curatio, veneratio, cultus  
(r. कृ. favere, praef. सत् bonum, suff. क)

सुवर्चसम् uox सु praef. adj. et adv. bonus n.

वर्चस n. splendor - r. वर्च splendere atm.

8. सह videre, considerare - transl. tabescere, fatiscere, perire,  
a. प्र 1) propendere, inclinare, favere प्रसन्न propensus,

propitius - § 572.

समार्य adj. (e स cum et भार्या uxor) qui est una cum  
uxore

वत् (r. वृ. elyere) 1) adj. praeripuus, insignis 2) subst.  
m. 1) electio, 2) beneficium.

दा par. atm. dare - दादा § 390.

कन्या f. 1) filia 2) puella रत्न m. gemma, margarita

कुमार m. puer, qui ad quintum annum nondum pervenit  
cf. 65.

यगस n. gloria.

9. भीम adj. timendus, terribilis.

10. तु vero, autem, conj.

यशस n. gloria. शी f. 1) dea Lakshmi 2) fortuna  
2) pulchritudo, gratia, venetas.

सौभाग्य n. (a सुभाग felix suff. य) felicitas, fortuna,

नोक m. (न. नोक) 1) manducatio 2) amens.

मध्य m. n. 1) medium, 2) medium corpus - मध्यम 1) adj. medius  
2) m. n. i. g. मध्य

11. श्रेय 1) at in iustis sententiae 2) et etiam  
वयस n. aetas.

दास m. servus, famulus (दास dare, porrigere) दासि serva

समत्तं कृतम् - कृ agere, facere, exorere - cum. अलम्  
(ratio) ornare

सखी amica, sorora germana f.

पर्युपास्यु - आसु alm. sedere. cum उप praef. परि

(पर्युपास) 1) circumscdere et top. colere 2) adesse  
- यु (f. r. 6)

शची f. Salschia Indri uxor

12. तत्र adv. ibi, hic, illic 2) illuc, in illam locum,  
स 1) explet. Tempus praesens hac particula saepe  
praeteriti accipit significationem 2) pro समे annis.  
राज Sar. latm. M. 1. splendere

आभाष m. (r. to ferre suff. अन्) ornamentum, ornatus

मूष ornare (l. 1. et 10 - Sar. मूषित ornatus

अनवद्याङ्ग adj. pulchra membris, pulchro corpore praes-  
ditus. [अनवद्य <sup>अनवद्य नो लभे</sup> non humilis, non vilis, ex अन् et अवद्य  
humilis, vilis - अङ्ग membra, corpus]

विद्युत् f. fulgur (r. द्युत् fulgere praef. वि <sup>auscultur</sup>

सौदामिनी f. pro सौदामिनी fem. a सौदामन e nube  
ortus) fulgur. <sup>quidam non solum schol. sed etiam quidam veterum</sup>

13. अतीव adv. (ex अति et इव <sup>trans</sup> sicut, hic pleon.) valde.

पद् cum. सम्. pervenire 2) fieri सम्पन्न 1) qui pervenit  
2) factus. 3) praeditus.

श्री f. 1) dea Lakshmia, Vishnu uxoris 2) fortuna, felicitas  
3) pulchritudo, gratia, venustas.

आयत adj. longus (r. यम् suff. त)

लोकान्तोक्त n. (r. लोक c. अन्) oculus praesertim in fine  
compositorum.

यक्ष n. Yakshus, nomen Geniorum, qui haerent, Dei  
divinorum, sunt mensis tri ejusque horis divitiarumque (vates).

तादृश adj. talis § 263 ta n. dis.

क्रे adv. 1) ubi? 2) c. sequente अथि alicubi

क्रेचित adv. (suff. चित) alicubi; repetitum ubique.



14 अपि (conj.) 1) etiam, adeo 2) etiam 3) igitur 3) vero, autem  
s/an, num.

अन्य alius, § 250. पूर्वam adv. früher vorher  
पूर्व adj. 1) prior, primus, superior 2) orientalis § 255.

वा adv. 1) vel, sicut Latinorum ve postposita - वा-वा vide-videre  
cum antecedente atha vel yadi saepe. La construction ut haec voces  
sensu varent atque partialae वा solum ut falorum inserviant § 510.

श्रु audivit Par. 11. 5. -

चित्त n. mens, animus, cogitatio - चिन्त -

प्रमाथिन् adj. qui agitat, commovet, tremefacit क. मथ प्र  
suff. र्म.

बाल m. puer, parvulus, infans - बाला f. puella, parvula  
§ femina.

कुन्दा pulcher; fem. à et 1.

15. शाश्वत m. tigris, in fine compos. 'optimus', praestantissimus.

अप्रतिम adj. incomparabilem non habens, incomparabile - r.  
ex à pr. et pratimâ f. similitudo.

कल्प m. nomen astringi, Dei amoris, Nama di Liebe

स्मित f. corpus. 1 स्मितम् adj. compositus - suff. mat.

16. समीप propinquitas.

तु conj. vero, autem - sed, contra - explet. -  
प्रशंसि कुः शंस celebrare

कुतूहल n. voluptas पुनः adv. 1) idem idem, rursus?  
2) retro 3) adhuc

सूत §. 372-374

श्रावतोः § 372. सततम् adv. semper, aeternae [satata aeternus]

अन्योन्य (ex अन्यस्) nom. masc. ab. अन्य quod haec in compositione  
generis fem. et seat. locum quoque tenet, maximam partem genem  
nominativi, nonnunquam vero etiam obliquorum casuum non habens  
- et अन्य quod haec in compositione in obliquis singulari casibus  
solum usurpatur, cf. einander et  $\alpha\lambda\lambda\eta\lambda\eta\mu\epsilon\tau\epsilon\tau\epsilon\tau$  mutuo, in vicem,  
mutuim, alter alterius, alter alteri, alius alius -

प्रति praep. inseparab. et separ. contra, e regione, versus, retro ad - c. acc. - retro

वृत् (l. l. l. m. crescere, abolevero - c. वि dem.

हृत् m. (qui in corde paret vel dormit - hircor, sayo qui jacet, dormit a r. si spaff. a) amor et deus amoris.

18. तदा tunc tempore -

धृ. q. 10. Par. l. m. ferre, insistere, patere, memoria tenere p. 306, 361

अन्तः पुर inter, intus<sup>intus</sup> <sup>inter</sup> antea et pura, urbs - interior pars domus, ubi feminae habitant, gynaeceum. - sha sabbat

वन silva n. § 38.

रहस् (n. रह suff. as) 1) sabit. n. secretum, occultam locum occulto 2) adv. secreto, clam.

19. ततस् adv. (n. त n. 244 suff. tas) 1) inde, ab hoc tempore.

जातव्य n. (metam formam, palchraudem habens e जात et द्य) aurum.

परिष्कृत adj. ornatus - (Part. pass. a कृ praef. परि [circum] inserto & euph. co)

चर (l. l. Par. 1 ire, incedere, ambulare - c. वि ambulare, peragere.

ग्राह (l. l. Par. 1. accipere, sumere cf. 320, 321 - accipere, tollere

पत्तिन् m. avis (पद्म 1) latus, 2) m. n. ala)

20. अन्तरीक्ष adj. avis (अन्तरीक्ष praet. ग र्त्त a r. गा) (l. l. Par. l. m.)

यात्र हाय (vor ह. rapere, abripere 2) afferre, apportare) c. a praef. वि = याह. dicere, loqui, clamare, vor ferare § 397.

हत्तव्य cf. § 398.

कशिपामि § 440

प्रिय adj. (n. प्रो diligeret, suff. a) dilectus, carus, gratus

21. सकाश m. (e sē cum et काश a r. काशू splendere) pro 60

pinguis, praesentia

कथं Cl. 10. Par. Dicere, loqui, memorare, narrare.

यथा (a shippe relat. य suff. या) adv. sicut; repetitum utraque; 2) (raj: ut.

पुरुष m. 1) vir, mas, homo; 2) famulus, minister; 3) anima, animus; 4) nomen arboris.

मन् Cl. 4. atm. 1) cogitare N.I. 21 (ubi metri causa par.)

2) putare, credere; 3) aestimare

कहिचित् adv. (कहि quando [shippe uterq. क] et suff. चित) un-

quam; plurimum in constructione cum न ad experimentum nunquam.

22. एवम् adv. sic, ita.

वचं Cl. 1 et 2. Par. (anom. v. r. 218) dicere, loqui

सूत्र Cl. 6. Par. atm. 1)mittere, deponere; 2) facere, efficere, creare.

उत् 1) emittere, projicere

समुपत्य v. r. 565, 566. *trän brenn des Gerund. nur bei min. die hohe erheben* - *samutpat sich in*

23. अन्तिक n. propinquitās (portas ab अन्ति = अन्ति, ante et क descendit)

पतं Cl. 1. Par. cadere cum Loc. loci - c. ति deorum cadere, descendere (ex aura) q. 400

गणतम् n. avis (गणतं m. ala)

गया m. turba, caterva.

अश्नित 1) adv. admirabilis 2) n. mirum, miraculum i. partem. sam, prodigium.

वै particula expletiva.

दृष्टा cf. r. 98, 563.

वे Cl. 5. Par. atm. 1) legere 2) circumdare 3) elyere

c. आ legere, circumdare - आवत lectus, circumdatus.

दृष्टं Par. atm. Cl. 4. gaudere दृष्ट et दृषित gaudens

खगम्. avis (ख a. aer ॥ fliers - in aere vers)

त्वत् Cl. 1. atm. extendere Par. festinare

क्रम Cl. 1. Par. (क्रमान्ति v. r. 577) ire, progredi - c. उप atm. inopere.

25. सप्र Cl. 1. Par. ire - c. वि *haurere, ingredi, aspergi*  
 प्रमदावन n. *vennus voluptarium regium*. (मद् Cl. 1 atm.  
*ebrium esse, mente captum esse* प्रमदा femina)  
 एकैकशस् adv. *singulatim* (एकैक [एक + एक] *singulus*).  
 दु Cl. 1. Par. *currere, fugere* दुतम् adv. *celeriter* - उप  
 praef. सम् (समुपद्) १०.  
 26. धाव् Cl. 1. Par. atm. *currere* - c. उप praef. सम् (समुपधाव्)  
*accurrere*.  
 मानुष (a मन्, *producto* म् et suff. ष pro स v. r. *lor<sup>a</sup>*) 1) homo,  
 2) adj. (fem. इ) *humans*.  
 गिह् f. (r. ग् *sonare*) vox  
 वृ Cl. 2. Par. atm. *divere, loqui* c. *diver* et *per*.  
*cum. gen. (vel dat.<sup>2</sup>) | pers. - cf. n. 247, -*  
 27. सदृश adj. (f. इ e स in initio *compos. cum et दृश्*) *similis*  
 28. यदि *conj. 1) si 2) au, nun - ob*  
 भ्रायां f. (*sustentanda, nutrienda* a. r. ५ suff य) *ador*  
 (cf. म् *meritas*)  
 भवेया cf. 283. 78.  
 वरवर्णिनी f. (a वरवर्णि = वर (praecipuus) + वर्णि (color)  
*femina insigni colore vel ordine vel virtute vel probitate*  
*vel forma vel pulchritudine, excellentissima femina*,  
 फल n. *fructus* dann der erfolg *zinn: so man e doch keine*  
 जन्मन् n. *nativitas, ortus*. cf. 191. *geburt u. seine schone*  
*gesealt einen erfolg haben*  
 इहम् cf. 247.  
 29. (हि Cl. 5. mittare) हि *conj. enim 1) postb. interrog. 3) explet.*  
 उरग m. *serpens* (उर *pectus* ग *dens*) *die auf der bruchzeit*  
 दृष्टवन्तो cf. 553. 184.  
 30. शिष् *relinquere, c. vi praef. d' *stingji, meliorem esse* विशिष्ट*  
*distinctus, praecipuus, egregius*.  
 सङ्गम m. *congregatio, conventus* (r. गम् *ire*)  
 31. वेद imper. 2 ps. *sing. von वेद 1. u. 10 (P. Par. atm. *divere,**

३२. अण्डज m. avis, ovo natus (अण्डं ovam जं natus)

61

इति adv. sic.

ख्या U. 2. Par. dicere, appellare upa- <sup>errata</sup> <sup>die Malarepode</sup>

उप Draeg. in sep. ad (sub) प्रथम proximus cf. n. ३३६, (sub-92)

सर्ग m. १) creatio २) natura (r. सर्ज्. dimittere, creare)

Liber secundus.

1. प्रकृति adv. in posterum antecedente abli. vel fama in  
तस्मै vel compos. in membro ablativi vive frangente ततः प्र- ab-  
hinc in posterum, in lat hor tempore.

(स्वस्य) स्वस्य aff: (in pro n. e. in se stans, verfans, e स्व et स्य)  
१ sui compos २) raris, raris

2. चिन्त U. 10. Par. Utm. cogitare, perpendere, considerare

चिन्ता f. cogitatio.

पय ॥ alius २) remotior, posterior ३) eximius, praecipuus,  
altus, altissimus, summus - cf. ३१४.

दौ U. 4. Utm. perire, evanescere दौन (r. ३१२) consternatus, per-  
turbatus, miser, moestas, tristis.

वदन n. (r. वदन् suff. जन) os, vultus

कृश aff: (r. कृष्. attenuare) macer

निःश्वास m. (r. श्वास praef. निरु gemere) gemitum.

3. उर्ध्वम् aut उर्ध्वम् adv. | ॥ finale aversationi signum est, quod in  
initio compos. abjicitur v. r. ६१८) sursum.

दृष्टि f. visio. ध्यान n. (a. r. ध्यै suff. जन) contemplatio, me-  
ditatio.

मद्य U. 1. Utm. ebrium esse, mente captum esse मद्य ebrius, domus  
o. उन्मत्त - उन्मत्त (r. ५४) demens

दर्शन n. (r. दृश्. suff. जन) visus, conspectus.

पाण्डु १) adj: pallidus

क्षण m. १) temporis spatium २) momentum क्षणेन adv. statim.

विष्णु U. 6. Par. intrare - o. आ व. आविष्ट affectus

चेतन n. (r. चिन्त. cyclo न) mens, animus - f. cogitatio,  
mens

7. शय्या f. (r. शौ suff. या 560 r.) actio pascendi vel dormiendi  
 2/ lectus, lectulus.  
 आसन n. (r. आस् sedere) 1) sedes, 2) sedes.  
 भोग (r. भुञ्ज् edere) 1) fructus, perceptio, voluptas 2/ctus.  
 रति f. (r. रम् gaudere) voluptas 2/ uxor dei luangi -  
 विद् <sup>Cl. 6</sup> Par. <sup>Atm.</sup> audire, invenire  
 नक्तम् adv. nocte (ut videtur a नक्त्त quod in nonnullis compos. solum  
 occurrat, utno accas. म्)  
 दिवा adv. die (ut videtur inobr. vnde दिव्)  
 शौ <sup>Cl. 2.</sup> <sup>Atm.</sup> (anom. r. शौ f.) jacere, dormire f. 212. 749.  
 रुद्ध <sup>Cl. 2.</sup> <sup>Par.</sup> <sup>Cl. 6</sup> <sup>Par.</sup> <sup>Atm.</sup> flere. Graec. <sup>vidim.</sup> 320  
 5. प्रकार m. (r. कृ facere praef. क्) species, forma, facies.  
 ज्ञा <sup>Cl. 9</sup> (r. 346) scire, noscere, cognoscere  
 गृहित n. gestus.  
 जन <sup>di lali. creast. gaver</sup> m. vir 2) sing. et pl. homines, de lente - populus  
 6. ईश्वर m. (r. ईष् <sup>Cl. 2.</sup> <sup>Atm.</sup> dominari, imperare) dominus.  
 7. कार्य (r. कृ) 1) facendus 2, n. negotium, officium. -  
 किमर्थम् adv. (r. किम् quare et अर्थम्) cur, quam ob rem.  
 अद्य adv. hodie, nunc. r. 617.  
 अति praef. 1) in compos. cum radicibus 2) super, supra, trans,  
 ultra 2) in comp. c. nom. id. et valde.  
 लक्ष <sup>Cl. 10.</sup> <sup>Par.</sup> <sup>Atm.</sup> videre, animadvertere, observare -  
 Klass. videri, speirem habere  
 8. ईदृ <sup>Cl. 1.</sup> <sup>Atm.</sup> videre, intueri - c. सम् 1) videre, observare,  
 2) respirare.  
 पाल m. (r. पाल् <sup>Cl. 10.</sup> servare, tueri) servator, iustor, dominus  
 यौवन <sup>acc.</sup> n. (युवन <sup>instr. युवा 3192</sup> juvenis) juvenis.  
 पश्य <sup>Par.</sup> videre, in specul. al. bus temp. 2. b. b. b. b. p. p. p.  
 दम्.

- 62
9. मन्त्र <sup>mantra</sup> cl. 10. Par. libm. // corroborare 2) invenire, deliberare  
 ०. नि प्राef. मन्त्र (मन्त्रिमन्त्र) inotare, advocare.  
 ३ cl. 2. Par (et प्राef. मन्त्र libm.) ire - ०. मन्त्र, sequi, conitari  
 मन्वोयताम् ३ sing. imper. ltim.  
 मयम् cf. § 247.  
 वीर m. heros. प्रभु m. (n. मन्त्र प्राef. प्र et correpto ऊ)  
 dominus, excelsus, augustus.  
 10. पार्थिव (a पार्थिवी terra) // asp. terrenus (ff. ३) 2) m.  
 princeps, rex.  
 अभिजागमुः cf. 412.  
 शासन n. (r. शासु suff. ण) jussus, dictum, praerceptum.  
 11. हस्तिन् m. (हस्त m. manus, elephanti proboscis) elephantus.  
 रथ m. 1) currus 2) heros  
 घोष m. (घुषु proclamare, perorare cl. 1, 10 Par) // sonus,  
 strepitus, 2) pastoralis sedes.  
 पूत cl. 10 Par. // implere 2) tendere arcum.  
 वसुधरा f. (वसु, res, divitiae धार tenens, ferens) terra  
 विचित्र adj. // varius 2) admirabilis, stupendus.  
 माल्य n. (माला f. scutum florem suff. य) id.  
 म्नामरण n. (r. म्ना) ornamentum, ornatus.  
 बल n. 1) vis, robar. 2) exercitus.  
 12. बाहु m. brachium.  
 महं adj. dignus v. arc. (r. महं cl. 1. Par. Azum esse.  
 पूजा f. (r. पूज्) honor, reverentia, veneratio, cultus.  
 वसु cl. 1 Par. in Terdan libm. (anom. r. 577) habitare  
 cf. r. 414. 435. 457.

12. एतास्मिन्न *loc. sig. mar. von* एतत्. *Proz. lex. cf. 62. 247*

काल m. tempus. सु m. deus. ऋषि m. sapiens, sanctus.

मूढ cl. 1. Par. l. m. ire, irascere - *herumwandeln*

14. प्रज्ञा f. (r. ज्ञा) intellectus, intelligentia, sapientia

व्रत m. n. (r. व्रत् (व्रत्) ire 2) votum, devotio, pietas.

भवन n. (r. भू) domus, palatium *devarājasya - Supp. p. 174*

विभू cl. 6 Par. intrare. Atm. *p. 302 1/2*

15. अर्चू cl. 1 et 10. Par. l. m. honorare, venerari, colere. cf. 563.

कुशल adj. saluus, felix, prosper - 2/ n. salus, fortuna, prosperitas.

अव्यय adj. (अ priv. et व्यय m. interitus, exitium - r. इ ire  
praef. वि | interitus, exitii expers.

प्रश्न cl. 6. Par. l. m. | पृच्छामि, पृच्छे r. 301 | interrogare.

अनामय (अन priv. आमय m. morbus) 1/ adj. sanus, saluus; valens 2/ subit. n. sanitas, salus, valetudo.

विभू m. (r. भू praef. वि, correpto ṽ n. 49) excelsus, dominus.

16. कुम्भ adj. totus, omnis, universus.

नप m. (viros, homines regens et *न* et *पा* 1/ *bitere* (cl. 1)  
2/ cl. 2, servare, regere) princeps, rex.

17. धर्म m. (धृ tenere) jus, officium - nomen dei *धामि*

त्यज् cl. 1. Par. deserere, abire.

जीवित n. vita - r. जीव् cl. 1 Par. l. m. vivere.

योधन् adj. a r. युध् cl. 4. Atm. pugnare.

18. शस्त्र m. (r. शस्त् *ostendere* cl. 1 Par. suff. *त्र*) 1/ telum in mi.  
*verum* 2/ sagitta.

निधन n. occasio, exitium. *Shan. toiten kommt erst nach 101*

अपराङ्मुख adj. (अ priv. पाङ्मुख *aversum* o. *habens* - यज्ञक्  
*retrosum* मुख 2. 95, *velus*) retrosum, aversum o. habens.  
*parat zurückgehen*



अक्षय adj. liber ab exitio, sempiternus (क्षय m. exitium)

- 19. अं Cl. 1. Abl. amare, diligere दयित uterlus.
- अतिथि m. hospes (gastr). -
- 20. भाषू Cl. 1. Abl. interdum Par. loqui, dicere - a. प्रति 1/10 2) respondere, explere propositum.
- द्वित् m. (r. क्षि suff. तु n. 574) dominus, imperator, in fine composit. - cf. antiochus - bilis
- 21. समतिक्रमू transgredi, superare (r. क्रमू योषितू f. femina.)
- 22. नाचिरातू adv. (न non, चिरातू di, abl a चिर adj. longa, de tempore) mox, brevi. -
- भविता

पुत्र m. filius - -

- 23. अग्रू Cl. 10. Par. petere, postulare. - a. प्र petere, appetere.
- काङ्क्षू Cl. 1. Abl. non nunquam Par. desiderare, optare.
- विशेष m. (a. r. शिषू distingere) 1) differentia, discrimen, distinctio विशेषण (praecipue 2) species, genus.
- निषेदन n. (r. स्रू occidere) occisor, in fine composit.
- 24. साग्निक adj. (सू et अग्नि lignis suff. n. 577) cum Agni conjunctus. -

प्रमत्त | प्र priv. मत् mortuus, quod separatim non invenitur a. r. म्, mori) 1) adj. immortalis 2) m. deus -

- 25. वृ Cl. 2. Par. Abl. (r. 217) dicere, loqui.
- हृषू Cl. 4. Par. Abl. gaudere. हृष्ट et हृषित 1) gaudens, laetus
- 26. वाहन n. 1) actio moderandi equos 2) currus (in composit.)
- | वहू trahere, vehere वाह m. 1) equus 2) currus.

मह praep. tam a. Lato (r. मह Cl. 1. L. L. sustinere, perficere)

- 27. समागम m. (r. गम ire a. सा praep. समू suff. स) con- gressus, convectus. -

दो *cl. 4. Alma perire, evanescere दोन (r. 572) consornatus,*  
*perturbatus, miser, moestus, tristis.*

अनुव्रत *adj. ( अनु post, secundum, praep. incip. व्रत a. volam )*  
*desinus, arduus ca. acc.*

28. पथिन् *m. ( r. 198 ) via - r. पथ् ire cl. 1. ire.*

तल्ल *m. 1) planta pedis 2) in fine romp. tergum, superficies*  
*rei ut terrae, aëris, rupis, domus.*

सादातू *adv. ( स cum, सादा <sup>oram</sup> orlam in Abl. r. 607 ) in conspectu,*

सम्पद् *f. ( न पद् ire praef. सम् ) 1) perfectio, felicitas,*  
*2) soror. -*

29. श्राज्ञू *cl. 1. P. A. luere, splendere त्वि m. sol.*

मङ्गल्प *m. ( r. कूप cl. 1. A. (kalpā) ) 1) consilium, spera*

स्मि *cl. 1. P. et. videre r. वि obstupescere*

30. स्तम्भू *cl. 1. Alm. mti, mnti, mnti n. Acc. rei - c. वि*  
*1) fulcire, stabilire 2) sustinere, retinere, in habere -*

*veluti currum*  
*विमान n. ( ut mētus a. r. मा metiri ) vehiculum, currus.*

*procella für gotteragen*  
*द्विौकसू n. ( roelum sanguinem domitilium habens - द्विव*  
*roelum श्रोकसू domus, domitilium ) coelivola.*

त् *cl. 1. Par. islerdam Atm. transgred., trajicere - c. श्रव*  
*descendere ( pf. तार, तैरिम् r. 707 )*

*nebulasaha mit-igehen*  
*नभसू n. aër, roelum. 157 nebula*

31. साहाय्य *n. ( सहाय comes, socius suff. y n. r. 182 )*  
*societas, auxiliium.*

द्भूत *m. nuntius. उत्तम adj. optimus, praestantissimus,*  
*pulcherrimus. -*

द्वितीय *secundus. -*

1. करिष्य

कृताञ्जलि *adj.* (कृत et अञ्जलि *m.* manuū junctio) factam manuū conjunctis aem, implorationem habens.

2. के § 249, असौ § 248 *nom. masc. ille.*

4. अपू *f.* aqua § 199, *pl. tantum.*

शरीर *m.* corpus. अन्त *m. n.* 1) finis, 2) mors.

कर *|| adj.* in fine comp. faciens 2) subit. *m.* manus, el-  
phanti proboscis.

3. प्राय *adj.* primus, de quo non in fine comp. *cf. r. 198.*

दिव्य *adj.* (दिव्यै *v. r.* a दृष् व्ये) videns, inspicies, videre  
*deiderans* *v. acc.*

6. इव *cl. 6. Par.* (इच्छामि *v. 88* | deiderare, optare - *in ten-*  
*poribus special. pro इष*

पतित्व *m.* (पति *m.*) conjugium feminae cum  
*conjuge.* *das* *diff. tuas* *habet* *abstr. neutr.* - *wie* *la* *fin* *v.*

वत् *cl. 10. Par.* *Atm.* (varayāmi, varayē) eligere.  
*sem.* *das* *gatto* *sein* *gattenhum*

7. इषू *cl. 4. Par.* *ine* - *v.* प्र *caus.* (प्रैऽायामी) mittere

अहं *cl. 1. Par.* 1) dignam esse *v. acc. rei*; 2) convenire, deere, *v.*  
*v. nom.* *paere* *quam* *debet*; 3) posse; 4) expostione temp. pres.  
*hujus* *rad.* *ut* *verbum* *auxiliare* *in* *constr.* *visione* *omn* *in* *fini-*  
*tivo* *adhibetur*, *ad* *rogationem* *exprimentam*, *ubi* *Germano-*  
*rum* *müssen* *maxime* *respondet.*

8. पुंसू *m.* etiam पुंसू *pro* *thematē* *haberi* *potest*, *ex* *quo*  
*ortum* *esse* *videtur* *पुंसू* - *mas*, *vir* - *cf. r. 205.*

स्त्री *f.* femina - *v. r. 170* *nom. strī* *fūr* *strīs*; *acc.*  
*strīm* *od. reglem.* *strīyam.*

सहू *cl. 1. Par.* *litm.* 1) sustinere, perferre 2) condonare - *v. उत्*  
*posse.* *hōma* *de* *gabeltze* *de* *erde*

इदम् *cl. 1. Par.* *litm.* 1) tolerare, perferre  
*pari* 2) *Par.* *ignoscere*, *concedere*, *condonare*, *indulgere.*

9. श्रु. ०. समू १) audire, २) polliceri.  
 व्रज् U. 1. Par. lsm. ire, procedere.  
 माचिरभू adv. (चिरभू दि) sine mora, statim.
10. इक्ष U. 1. Par. ferrare, exalodire.  
 वैश्मन् a. domus (vis intrare)  
 कहु ०. उत् पूजे.
11. विशू U. 6. Par. intrare. ०. प्र i. q. simpl.  
 विवेश m. (०. वीश्म intrare) १) introitus, ingressio २) pa-  
 latium. निवैशना n. introitus, ingressio २) domus,  
 domicilium, sedes.
12. (दिवू U. 4. Par.) दीवू U. 4. lsm. fulgere, splendere, fla-  
 grare - दिवैषु intens. valde splendere.  
 वपुसू n. corpus (०. वपू U. 1. Par. lsm. spargere, seminare)
13. स्रोतव adv. valde (ati et iva sicut  
 सुकुमारः) (f. ई e सु et कुमार puer) १) juvenis;  
 २) tener.  
 तनु (०. तनू extendere) १) adj. (f. tanu, tanû, tanvî) २) २३,  
 tenuis २) f. n. corpus.
- लोचन n. oculus praesertim in fine comp. (०' e'  
 U. 1. lsm. videre)
- क्षिपू U. 6. Par. conjicere, mittere - ०. क्षि १) id. २) sper-  
 nere, contemnere.
- [प्रभासू f. splendor (०. भासू U. 1. lsm. in lsdum Par.  
 luere, splendere)] प्रabhâ f. (a bhâ splendere) splendor.
- शशिनू m. (lepore praeditus a शश lepus) luna
14. वद्यू U. 1. lsm. crescere  
 चक्र adj. pulcher हासिनू adj. (०. हसू videns, sub-  
 videns, in fine comp.)  
 चिकीर्षू forma Jazides. rad. कृ.

- ६। Cl. 10, Par. interdum Alm. ferre, sustinere 2) putare.
- 15. अमू Cl. 1. Par. se movere, labare 2) currere, vagari.  
2) c. Acc. peragrare c. समू - समान्त commodas, con-  
servatus.
- वमं adj: eximius, summus.
- पतू Cl. 1. Par. cadere c. ut: exilire - id. c. ut et sam
- धषू Cl. 1 et 10. Par. vivere, opprimere.
- 16. प्री Cl. 9. Par. Alm. exhilarare, diligere - pass. प्रीत  
lactus, exhilaratus  
Cl. 1. Par. Alm.
- विस्मय m. admiratio, stupor (r. स्मिह ridere)
- प्रवित adj: praeditus (part. perf. ab इ ire, praef. an)
- कूजू Cl. 10. Par. 1) honorare, colere, venerari; 2) honorifice  
hospitio exoptere <sup>(L. 14)</sup> 3) ornare - c. abhi id.
- 17. कान्ति f. (r. कम् <sup>amarē</sup>) desiderium 2) splendor, pulchritudo.  
धैर्यं m. (धौर firmas) firmitas, constantia.
- 18. हू Cl. 1. Par. Alm. 1) rapere, abripere; 2) auferre, pedere  
c. â praef. vi (वाह) hinc, hinc, clamare.  
किञ्चन aliquis, quidpiam, ullus r. 2bo.
- नञ्जावतू adj: pudore affectus, pudibundus (पञ्जि f.)  
pudor, lajj Cl. 6. Par. Alm. pudore affectus
- 20. अनवदाङ्ग cf. I. 12.  
वर्षन (a causae. rad. वधू crevere, suff. an) qui  
auget
- हृक्थ m. (qui in corde jacet vel dormit a hrid or  
शय qui paret, dormit r. शौ amor et sens amoris)
- वतू adv. sicut, in fine comp.
- अनघ adj: (aga perrotum) liber a peccatis.

is 2) pa-  
domus,  
re, pa-  
inac)  
nio;  
mvi 7. 23  
(6c'  
2) sper-  
Par.  
e) splendor.  
na  
ens, sub-

21. डि लंजि ॥ exim 2) pars interrog. 3) expl.  
उग्रशासन adj. asperum, severum iustum habens (ugra  
durus, sāsana n. iustus)

22. विद्धि f. 285. 323.  
कल्याण adj. (f. णो) bonus, iustus, eximius (kalya n.  
silurulum, ornis lucis)

23. शौभन adj. (r. शुभ् splendere) pulcher.

24. प्रभाव m. potestas, praeposentia (r. ह - bhāva  
existentia)

व Cl. 10. Par. Atm. (vārayāmi, vārayē) arere,  
impedire.

25. मङ्ग ॥ adj. laetus, felix 2) subst. n. salus, felicitas,  
praesertim in salutationibus vel benedictionibus.  
(obsolet. r. मङ्ग gaudere, abyeito न suff. ष).

इष् Cl. 7. Par. ire - r. ष caus. mittere.

बुद्धि f (r. बुध् suff. ति) 1) animus, mens, intellectus  
2) sensentia, consilium.



मर्त्यं adj. ( मृ ) mortalis

मृत्यु m. mors. मृत्युं ll. 1. Lar. ll. 10. Lar. atm. colligere, war-  
cervare, adipisci, acquirere.

म्रा ll. 2. Lar. liberare, servare.

१. वासनू vestis n. दिव्य adj. coelestis ( r. Div, Diva )

चित्र adj. 1) variis, varicolor 2) habilis.

मृग्य f. sortum e floribus

मृषण n. ornamentum ( r. Chusch, 10 ll. ornare.

मुख्य adj. praecipuus, excellentissimus ( mukha, 'os' )

भुञ्जु ll. 7. Lar. atm. edere, vesci, frui. -

१. कुल्ल adj. totus, omnis, universus. Kulas a dar bysprungul

क्षिप् ll. 6. Lar. conjicere, mittere. - c. सम्ग्रह comprehenderi,  
contrahere, rorsperere.

ग्रसु ll. 1. atm. nunquam Lar. ll. 10 Lar. vorare, glutire, de-  
gustare. Kullonpa in Pauphobhya

10. दाडु m. n. sceptrum मय n. timor praef. as Yama gn =  
ग्राम m. turba - spagns, vritus - Dremehud in Yama gn =  
रुधु ll. 4. atm. ( Lar. ) c. म्रनु, amare, colere, deditum esse.

11. मर्दने m. ( r. मृदु ) contritor. - mard-er

12. विशुद्धा f. - habitatio. मुहुरू amicus. वाक्य n. sermo.

13. लु ll. 1. atm. ( Lar. ) ire - c. abhi praef. sam, legere,   
समाभिप्लुत, hitas - c. â praef. sam - humerare - samâpplu

नेत्र n. oculus. शोक m. ( r. मुचु ) moeror अथ 1) at. 2) et,  
etiam. 3) tum.

14. मूर्ति m. ( मृ ) qui sustentat, maritus.

15. वप् ll. 1. atm. tremere.

दौत्य n. ( दूत nuntius ) nuntiu manus.

कल्याण adj. ( फ. लो ) bonus, eximius.

इह adv. cum sensu locativi 'huc' अ. sensu acc. pra. idam,  
huc.

सह ll. 1. Lar. atm. sustinere, perferre; 2) condonare - c. ut  
prose.



16. श्रु. Cl. 5. Par. audire - c. प्रति (pollvere).

देवत m. deus. विशेषतस्मू adv. (vis'esa m. differentia, vis' diti-  
quere) praesertim.

यत्न m. opera, niens (यस्मू vhibere)

रम् Cl. 1. atm. c. à inijere. ponere

17. मद्र latus, felix - या Cl. 3. Lar. atm. p. वि <sup>disponere, mardhan</sup> considerare.

18. वाष्प m. lacrima - in sing. solum usurpari videtur.

श्रुकुल (r. कुल्) turbatus.

शुचि (śuc' 4. purum esse / purus, albus. स्मित m. risus  
a r. स्मि 1. Par. atm. ridere.

हृ c. à praef. prati; dicere, loqui. शनकस्मू lente. (instr.  
pl. a śanana)

19. उपाय m. remedium, solus (upa-aya)

निरुपाय adj. bah. (e nir et aplaya m. deverticulum)

रुि praef. epa suff. a) vox divina, infallibilis.

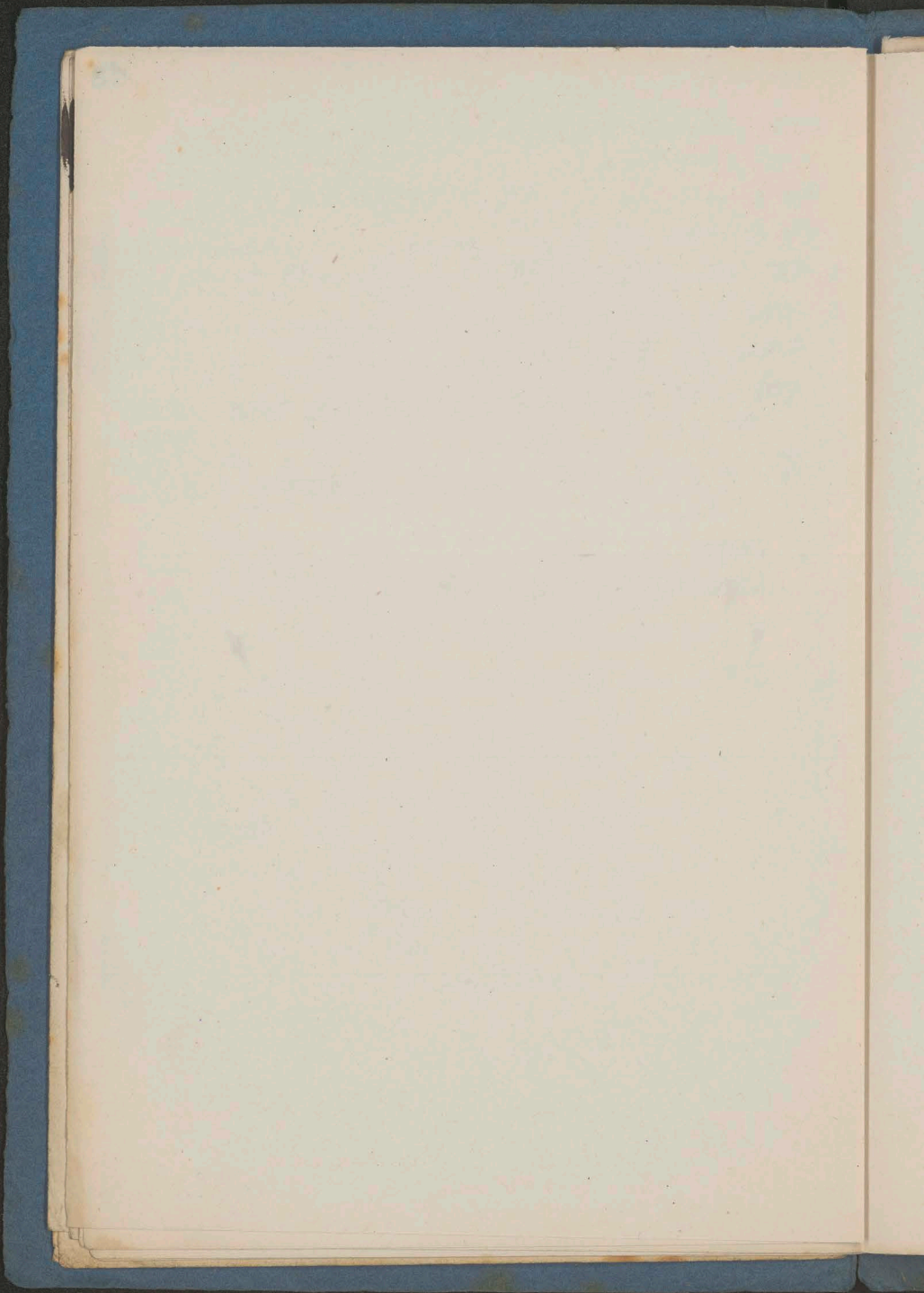
दोष m. a r. दृष् Cl. 4. peccare - delictum.

Handwritten text in Devanagari script, appearing to be a list or index of items, possibly related to a library or collection. The text is written in a cursive style and is somewhat faded. The entries are numbered and include various terms and descriptions. The page is numbered '11' in the top right corner.

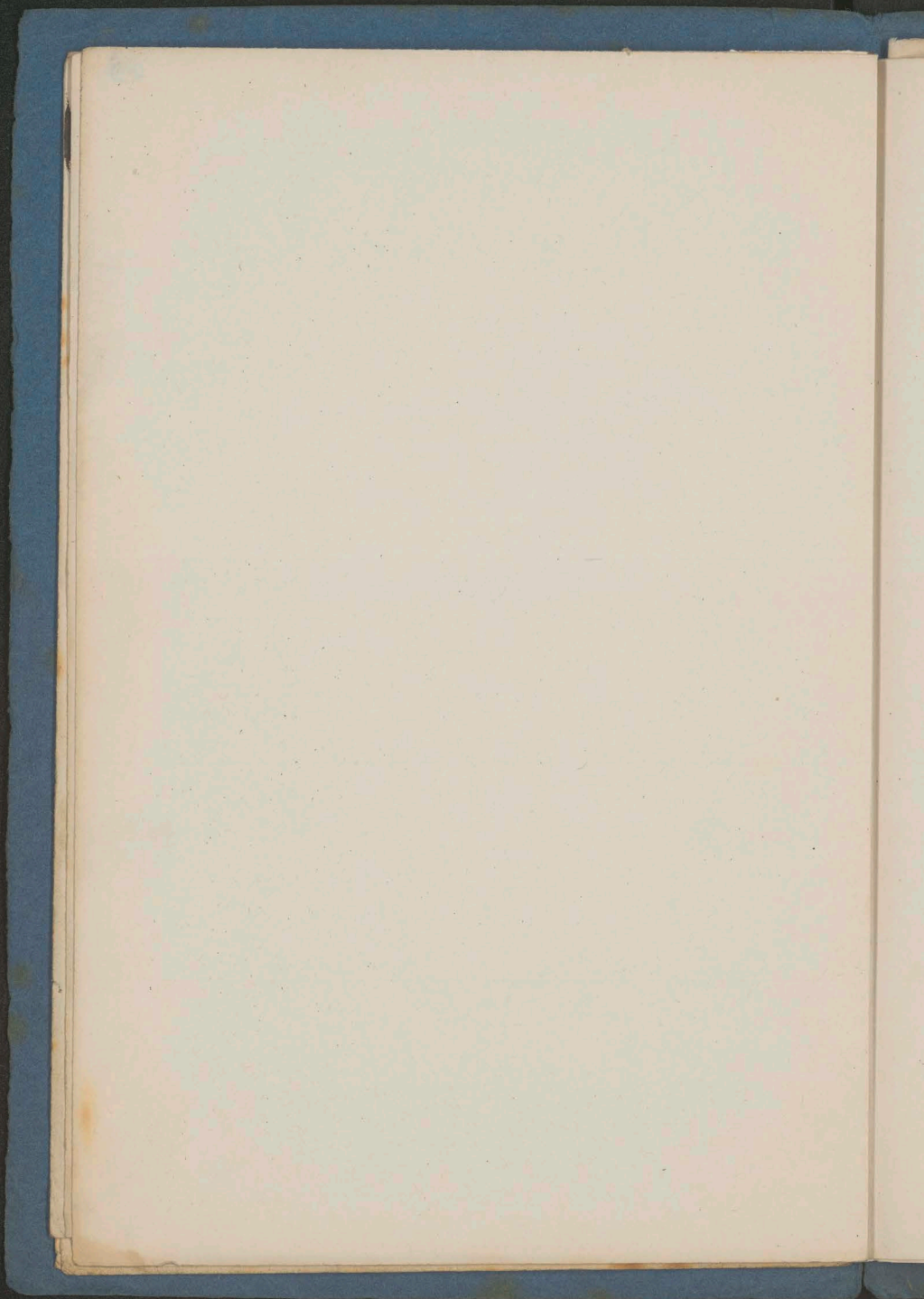
11

1. ...  
2. ...  
3. ...  
4. ...  
5. ...  
6. ...  
7. ...  
8. ...  
9. ...  
10. ...  
11. ...

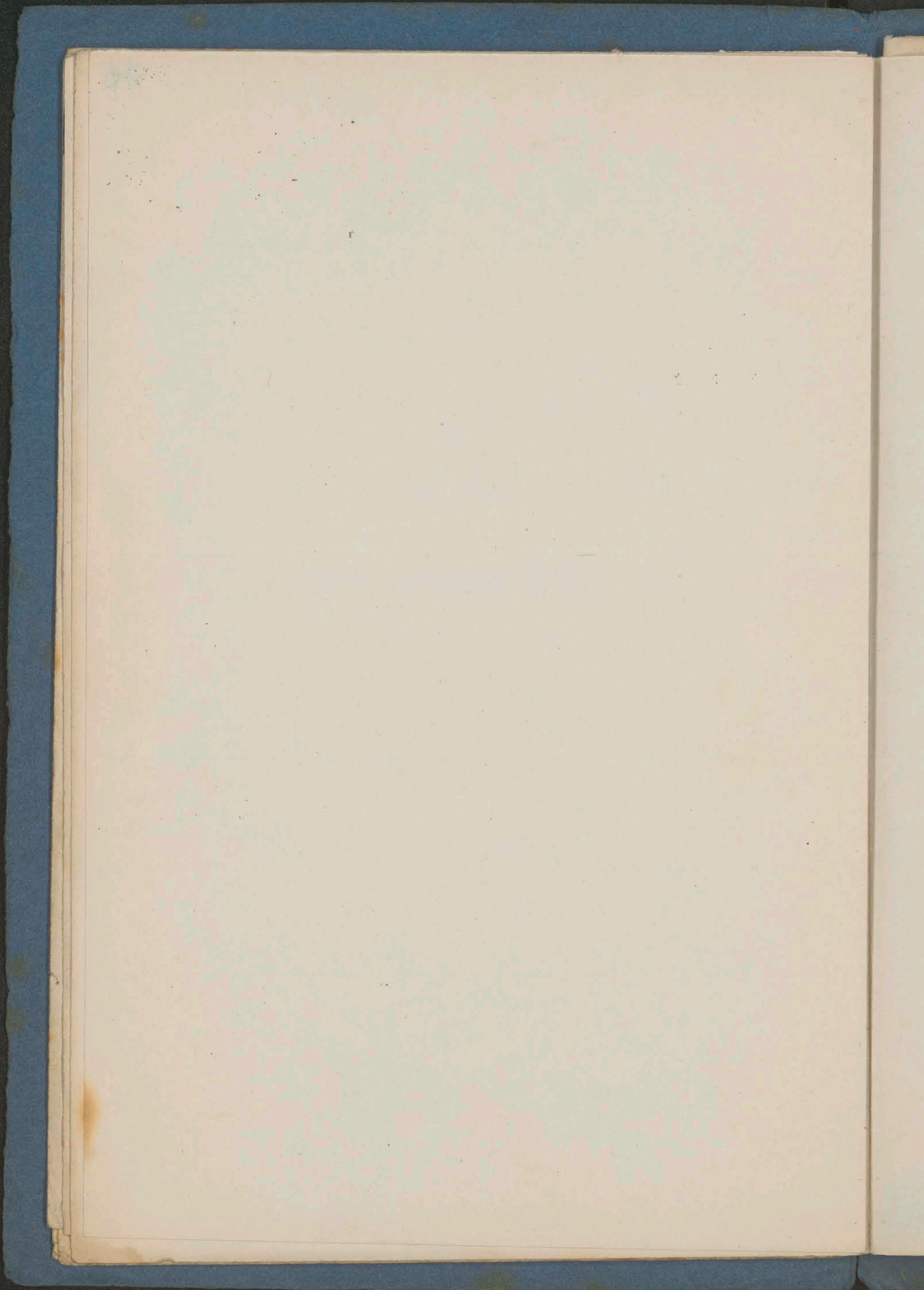
१०  
११  
१२  
१३  
१४  
१५  
१६  
१७  
१८  
१९  
२०  
२१  
२२  
२३  
२४  
२५  
२६  
२७  
२८  
२९  
३०  
३१  
३२  
३३  
३४  
३५  
३६  
३७  
३८  
३९  
४०  
४१  
४२  
४३  
४४  
४५  
४६  
४७  
४८  
४९  
५०  
५१  
५२  
५३  
५४  
५५  
५६  
५७  
५८  
५९  
६०  
६१  
६२  
६३  
६४  
६५  
६६  
६७  
६८  
६९  
७०  
७१  
७२  
७३  
७४  
७५  
७६  
७७  
७८  
७९  
८०  
८१  
८२  
८३  
८४  
८५  
८६  
८७  
८८  
८९  
९०  
९१  
९२  
९३  
९४  
९५  
९६  
९७  
९८  
९९  
१००





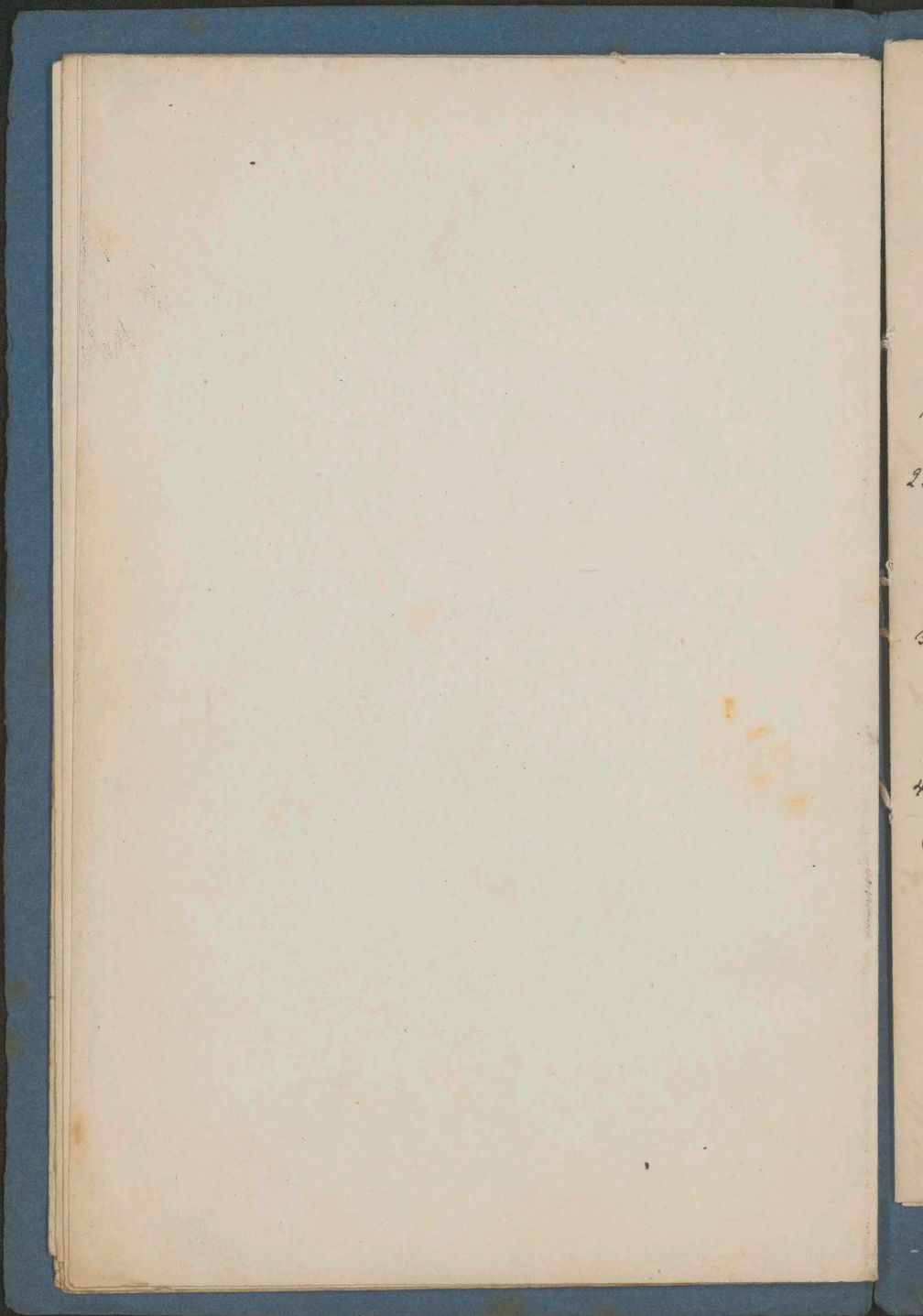












Nalas. Livre I.

Nishadas vas dit :

1. Il était un roi du nom de Nalas, puissant fils de Virasenas, doué de vertus désirées, beau, vainqueur de chevaux.
2. Il était placé à la tête des rois des hommes, comme le maître des dieux, au-dessus, au-dessus de tous, comme le soleil par la splendeur.
3. Pieux, instruit des Védas, héros, maître de la terre à Nishadas, ami des dieux, véritable, grand maître d'une armée;
4. Désiré des femmes illustres, noble, ayant dompté ses sens, protecteur, le meilleur des archers, comme Manus lui-même en présence. —

- ou.
1. Virasenas dit au puissant fils de Nalas.
  2. Il était doué de grandes et de belles vertus.
  3. Nalas était placé au-dessus des rois des hommes.
  4. La splendeur du soleil est désirée.
  5. Des femmes nobles et pieuses, ayant dompté leurs sens, sont à Nishalās.
  6. Mannu était le maître des cieux et de la terre.
  7. Virasenas, grand maître d'une armée, et Nalas, doué d'une force redoutable, étaient placés à la tête des rois.
  8. Nalas était le maître des meilleurs archers, et le meilleur connaisseur de chevaux.
  9. Il dit à la femme illustre du puissant roi des hommes le nom du grand héros instruit des Vedas.
  10. La femme de Nalas était placée au-dessus, au-dessus de toutes, par sa beauté et par sa splendeur et elle était désirée.

De tous les héros doués d'une force redoutable.

- 11. Shanas est le maître puisissant des Dieux et le grand protecteur des hommes et des femmes.
- 12. Les hommes étaient grands et forts, les femmes étaient pieuses, belles, douées de toutes les vertus désirées.
- 13. Le nom illustre du véritable fils de Virasenas était Nalas.
- 14. Le pieux roi et sa femme elle-même sont instruits des Védas.

- 5. Ainsi aussi était à Vidarbhas Bhimas doué d'une force redoutable, héros, doué de toutes les vertus, désireux d'enfants et sans enfants.
- 6. Celui-ci, pour avoir des enfants, fit un grand effort avec une grande attention. Un sage Brahmane alla le voir, nommé Damanas, ô Bhâratas!
- 7. Le Bhîmas, désireux d'enfants, le rejoignit, connaissant son devoir, avec son épouse, ô maître des rois, l'ayant très-honoré par son hospitalité.
- 8. Damanas, lui étant propice, lui donna avec son épouse un présent, la perle des jeunes filles et trois nobles garçons, (lui) jouissant d'une grande gloire.

Nalas.  
belles  
rois  
comp  
de la  
et  
étaient  
ar-  
chevaux  
issant  
héros  
au-  
beauté  
désirée

h.

1. Trois garçons étaient à l'épouse de Damanas grands, nobles, jouissant d'une grande gloire.
2. Tu es désireux d'enfants.
3. L'épouse de Bhimas alla voir deux sages Brahmanes qui étaient les meilleurs et les plus pieux des hommes, les maîtres de la terre.
4. Nalas fit un grand effort pour avoir de la gloire.
5. Les efforts de l'armée de Nalas réjouit le roi des rois.
6. Manas est le plus puissant des Dieux qui sont les maîtres des eaux et des fleuves.
7. Les Dieux sont favorables aux grands sacrifices des hommes sages.
8. Damanas, très-honoré et très-reconnaissant de l'hospitalité de Bhimas, lui donne une perle.
9. Les présents des jeunes filles sont désirés par les garçons plus jeunes.
10. Les jeunes filles douées de toutes les vertus sont des perles chères aux héros.
11. La jeune fille donna au héros en présent la tête de son père.
12. Le devoir des maîtres des rois, et des puissants héros est de faire de grands

sacrifices aux Dieux.

74

13. Nalas donna aux meilleurs des archers une splendeur de hospitalité; B

14. Bhimas leur donna cent chevaux très-beaux et cinquante grands chars.

15. Une épouse sans enfants est une femme sans gloire et une perle sans éclat.

9. Damayanti, Damas, Dantas et l'illustre Damanas, doués de toutes les vertus, redoutables, doués d'une force redoutable.

10. Et Damayanti par sa beauté, par sa splendeur, par sa gloire, par son bonheur et par sa fortune acquit une grande gloire dans les mondes, avec sa belle ceinture.

11. Or, quand elle eut atteint son âge, cent servantes ornées, et cent amies, l'entouraient comme Sacchi.

12. Là brillait la fille de Bhimas, ornée de tous les ornements, au milieu de ses amies, ayant un beau corps, comme la foudre.

1. Damayanti était une jeune fille, douée de nobles vertus et ornée d'un beau corps.

2. A sa ceinture ornée de tous les ornements brillants les plus belles perles du monde.

3. Les filles de Damas entouraient leur père illustre, redoutable, sage et bienveillant.

4. L'amie de Damayanti acquit aussi une grande gloire par son beau corps.
5. La noble bête du puissant roi brillait au milieu de l'armée comme le soleil au milieu des nuages.
6. Damayanti, désirant des enfants dans son cœur alla voir un illustre brahmane avec cent servantes ornées de tous les ornements et cinquante amies désirées par tous les héros.
7. Un riche marchand alla voir les quatre fils de Damana et leur parla comme un père bienveillant à ses enfants.
8. Damayanti est la gloire de toutes les femmes de la terre et la perle du monde.



rende

ni bien

nuage.

coeur

santes

amies

lila

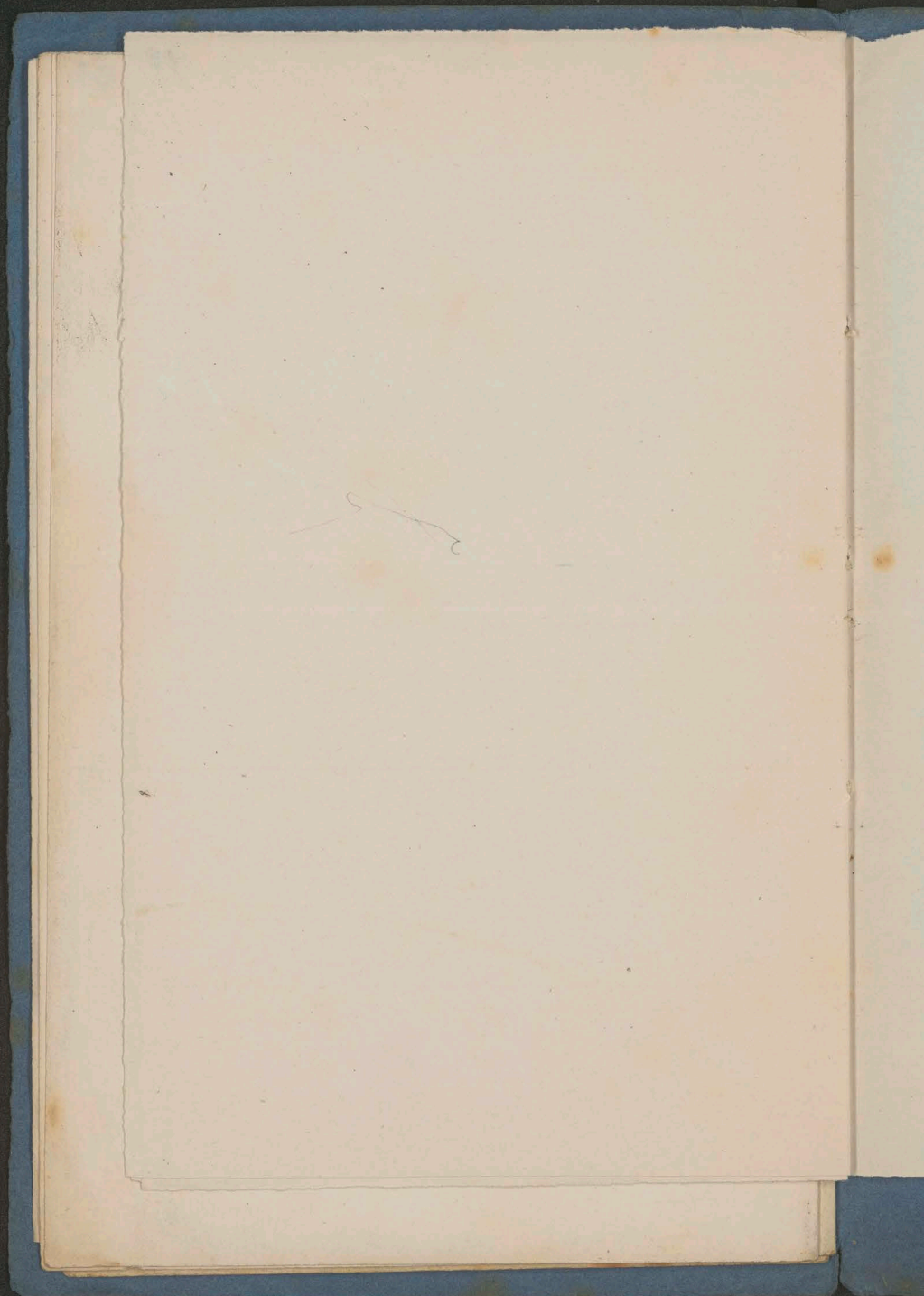
ere

mmes



*[Faint, illegible handwriting in blue ink, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*

76



77

